i

FL 40

FLC 40

FLK 40

MANUALE USO E MANUTENZIONE 533001 I Rev.0

INDICE

INFORMAZIONI DI SICUREZZA

In questo manuale sono utilizzati i simboli di sicurezza sottoelencati. Seguire le indicazioni che ne seguono per evitare possibili incidenti.

PERICOLO! indica una condizione pericolosa che, se non evitata, può causare seri danni o anche la morte.

ATTENZIONE! indica una condizione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, può causare seri danni o anche la morte.

Spetta a chi utilizza l'elettropompa:
-) Conoscere e seguire le indicazioni locali relative all'installazione e all'utilizzo di apparecchi elettrici, da utilizzare per il travaso del combustibile.
-) Conoscere e seguire le precauzioni di sicurezza necessarie per manipolare gasolio e altri derivati del petrolio.
-) Accertarsi che il personale che utilizza l'apparecchio abbia la necessaria formazione in merito all'impiego e alla manutenzione dell'elettropompa.

PERICOLO! Questo apparecchio è progettato per il travaso di Gasolio. NON USARE con Benzina e Fluidi con punto di infiammabilità minore di 55°C, eventuali scintille potrebbero provocare incendi e/o esplosioni mortali.
L'elettropompa NON è adatta per travasare sostanze alimentari.
Questo apparecchio NON è del tipo antideflagrante, non usare in presenza di vapori infiammabili.
Per operare in condizioni di sicurezza, è necessario che tutti i dispositivi del sistema di travaso siano collegati a terra, cioè deve essere realizzato un collegamento metallo-metallo tra i componenti, incluso il serbatoio, la pompa, il tubo di erogazione, la pistola e il serbatoio da rifornire.

ATTENZIONE! Questo manuale è parte integrante dell'apparecchio. Prima dell'utilizzo, per utilizzare al meglio l'apparecchio e conseguire i migliori risultati in termini di durata e funzionamento, leggere scrupolosamente le indicazioni contenute nel presente manuale e conservarlo poi in un luogo sicuro.
Non lasciare mai l'apparecchio incustodito durante il funzionamento; quando non è utilizzato, riporre l'apparecchio in un luogo idoneo, fuori dalla portata di bambini.
Prima di effettuare qualunque intervento sull'apparecchio, scollegarlo dall'alimentazione.
Non tirare il cavo per staccare i morsetti, ma agire sempre su quest'ultimi, non afferrare mai i morsetti con le mani bagnate. Non manomettere mai in alcun modo l'apparecchio.
Osservare le regole generali di legge per la sicurezza e per la prevenzione degli infortuni.
Utilizzare sempre correttamente l'apparecchio: un uso inappropriato può renderlo pericoloso per cose e/o persone e/o animali. Durante le operazioni di travaso adottare tutte le precauzioni necessarie ad evitare fuoriuscite accidentali di gasolio; utilizzare un abbiglia-

mento adatto per proteggersi da evetuali spruzzi/fuoriuscite impreviste.
Prima di ogni utilizzo verificare che l'apparecchio sia perfettamente efficiente e funzionante: in caso di problemi non utlizzare l'apparecchio e rimuoverne la causa e, se necessario, rivolgersi al centro assistenza.
Non dirigere mai il getto del prodotto travasato verso persone, animali o cose diverse da quelle in cui travasare il prodotto stesso.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Il sottoscritto, legale rappresentante della società:

FLUID s.r.l.
via G. Fucà, 119
41100 Modena - ITALIA

dichiara che la fabbricazione degli apparecchi

FL 40 - FLC 40 - FLK 40

è in accordo con le direttive:

98/37 CEE - 73/23 CEE - 89/336 CEE

conforme alle seguenti norme europee(e loro successive varianti):

EN 292/1
EN 292/2
EN 294
EN 6100-6-1
EN 6100-6-3
EN 60204-1
EN 60335-1

conforme alle seguenti norme italiane:

DPR 547/55

Modena, lì 15/09/2007

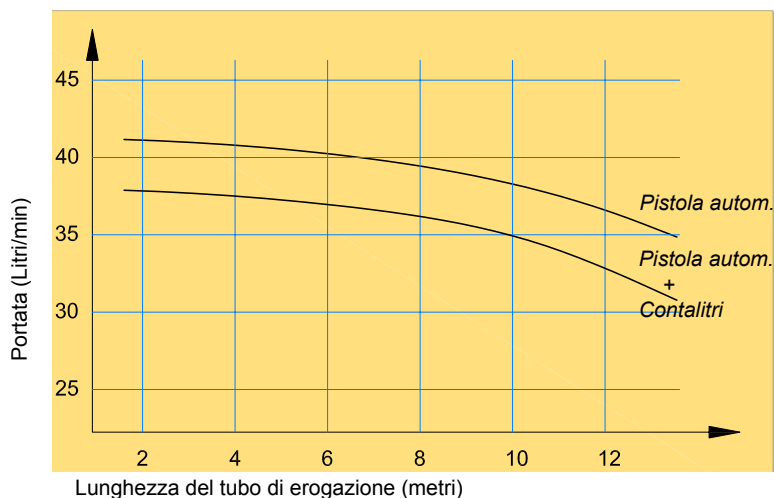
Il legale rappresentante
Giovanni Bedoni

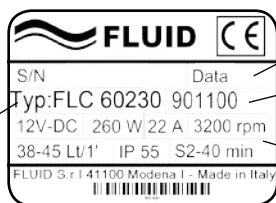
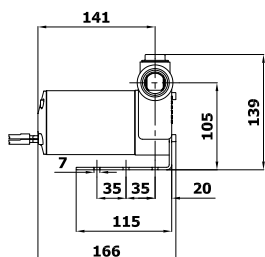
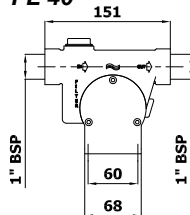
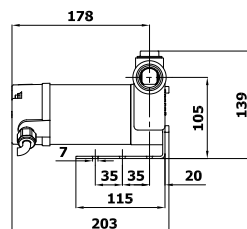
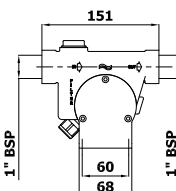
DATI TECNICI

Elettropompa rotativa, di tipo volumetrico a palette, autoadescante, con valvola by-pass integrata nel corpo pompa, azionata da un motore elettrico in bassa tensione a corrente continua, con grado di protezione IP55.
L'elettropompa è progettata per un funzionamento intermittente di 40 minuti.
FL 40: elettropompa 12/24V con cavetti di alimentazione e supporto di fissaggio.
FLC 40: Elettropompa FL 40 con interruttore, cavo con fusibile e morsetti per il collegamento diretto alla batteria.
FLK 40: kit comprendente l'elettropompa FLC 40, tubo di aspirazione 1", tubo di erogazione antistatico ¾" e pistola di erogazione con raccordo girevole.

Tipo	Volts V (+/-5%)	Potenza max W	Corrente nom. A	Corrente max. A (by-pass)	Fusibile	Connessioni	Peso Kg
FL 40-12	12	264	18	22	-	1"	3,6
FL 40-24	24	312	10	13	-	1"	3,6
FLC 40-12	12	264	18	22	●	1"	4,1
FLC 40-24	24	312	10	13	●	1"	4,1
FLK 40-12	12	264	19	22	●	1"	8,8
FLK 40-24	24	312	11	13	●	1"	8,8

Emissione di rumore
In condizioni di lavoro normali, il livello di pressione acustica, misurato alla distanza di 1 metro dall'apparecchio, è inferiore ai 70dB.

Portata di gasolio

Per ottenere la massima portata dall'apparecchio si consiglia di:
-) Ridurre al minimo indispensabile la lunghezza dei condotti di aspirazione e mandata;
-) Evitare,se possibile, la presenza di gomiti e strozzamenti lungo la linea;
-) Utilizzare tubi con diametro maggiore o uguale a 3/4";
-) Pulire regolarmente il filtro dell'apparecchio;
-) Utilizzare prolunghe di corrente solo se necessario e di adeguata sezione (sez. minima 2x4 mmq).

Identificazione prodotto

Ingombri

INSTALLAZIONE

⚠ **PERICOLO!** Se l'applicazione richiede il travaso di benzina, petrolio, o altri liquidi facilmente infiammabili, che richiedono l'impiego di dispositivi antideflagranti, NON INSTALLARE L'ELETTROPOMPA.

Operazioni preliminari:

-) verificare che l'apparecchio non abbia subito danni durante il trasporto e che le parti

elettriche siano perfettamente integre, in caso di danni e/o mancanza di parti, rivolgersi immediatamente al fornitore;
-) rimuovere i tappi di protezione sulle bocche di aspirazione e di mandata;
-) fissare l'apparecchio utilizzando le asole del supporto per il fissaggio.

Collegamento elettrico

⚠ **ATTENZIONE!** Il collegamento elettrico deve sempre e comunque essere realizzato nel rispetto delle normative locali vigenti ed è responsabilità di chi installa verificare che questo avvenga.
Verificare che la tensione della fonte di alimentazione corrisponda a quanto riportato sulla targhetta Dati Tecnici dell'apparecchio; il mancato rispetto della corretta tensione di alimentazione può causare il danneggiamento dell'elettropompa; verificare poi che il fusibile sul cavo di alimentazione sia efficiente.

⚠ **ATTENZIONE!** Proteggere il cavo di alimentazione da olio, eccessivo calore e spigoli vivi; controllare periodicamente il cavo e verificare che non sia danneggiato: in caso di danneggiamento (schiacciamento, tagli, spellature) sostituire immediatamente il cavo con uno uguale all'originale. Evitare che l'apparecchio, il cavo ed i connettori o pinze vengano a contatto con l'acqua e/o ambienti con elevato tasso di umidità.
In caso di utilizzo di una prolunga, utilizzare un cavo di sezione almeno 2x4 mmq x 5 metri di lunghezza e svolgere completamente il cavo durante l'utilizzo.
Effettuare sempre i collegamenti verso terra di tutte le parti metalliche.
FL 40-12/24: collegare il connettore (faston 6,3x0,8- femmina) del cavo marrone al polo positivo (+) e il connettore del cavo nero al polo negativo (-).
FLC 40-12/24: Collegare il morsetto rosso al polo positivo (+) ed il morsetto nero al polo negativo (-) della fonte di energia elettrica.

Collegamento idraulico

Verificare che le bocche dell'elettropompa ed i tubi di aspirazione e mandata siano puliti, non danneggiati, liberi da incrostazioni e/o detriti e che non siano presenti strozzature. Eventuali detriti potrebbero pregiudicare il corretto funzionamento della pompa, richiedendo una prematura pulizia del filtro.
Le connessioni filettate devono essere del tipo 1" BSP (non utilizzare collegamenti filettati conici), i collegamenti idraulici devono essere ermetici, al fine di evitare trafilamenti di aria e/o gasolio e permettere all'elettropompa di funzionare correttamente.
In generale, sia per il tubo di aspirazione che di mandata (qualora non siano in dotazione), ridurre al minimo la lunghezza e adottare tubi adatti per gasolio, antistatici, con un diametro pari o maggiore di ¾" e pressione di lavoro pari o maggiore a 10 bar, inoltre il tubo di aspirazione deve essere adatto a funzionare in depressione. Nel collegamento, osservare il corretto flusso del gasolio come indicato dalla freccia sul corpo pompa.

⚠ **ATTENZIONE!** L'impiego di tubazioni non idonee può provocare danni alle persone e inquinamento, a causa di possibili fuoriuscite di gasolio.

⚠ **ATTENZIONE!** I tubi di erogazione e gli accessori (pistole, contalitri,etc.) devono essere provvisti di messa a terra per scaricare le correnti elettrostatiche.
E' responsabilità dell'installatore adottare idonei materiali per le tubazioni di collegamento.

USO

Per iniziare il travaso premere l'interruttore e, se presente, tirare la leva della pistola.
Al termine dell'erogazione spegnere l'apparecchio e staccare l'alimentazione.

⚠ **PERICOLO!** Al fine di prevenire incidenti, osservare le necessarie precauzioni durante le operazioni di travaso. Non utilizzare l'elettropompa in presenza di possibili elementi di innesco quali sigarette accese, motori endotermici accesi, sistemi di riscaldamento accesi, etc.

ATTENZIONE! Durante l'impiego dell'elettropompa osservare le precauzioni necessarie a prevenire scosse elettriche. Utilizzare l'elettropompa in ambienti con temperature comprese tra -15°C e +40°C, con tasso d'umidità inferiore al 90%.

ATTENZIONE! Evitare il contatto prolungato della pelle con il gasolio. Proteggersi da eventuali fuoriuscite accidentali e/o spruzzi di gasolio, indossando sempre idonei mezzi di protezione individuali conformi alle norme, quali occhiali, guanti e stivali; sostituire subito indumenti bagnati di gasolio lavando la zona del corpo interessata con acqua e sapone.

Questa elettropompa è stata progettata per il travaso di gasolio con punto di infiammabilità pari o superiore a 55 °C. NON UTILIZZARE l'elettropompa per altri tipi di fluidi. L'impiego dell'elettropompa con altri tipi di fluidi può danneggiare l'elettropompa stessa e comporta il decadimento della garanzia. L'elettropompa non è adatta per usi alimetari.

Funzionamento a secco

ATTENZIONE! NON lasciare funzionare l'elettropompa a secco. Il funzionamento a secco, anche per pochi minuti, danneggia l'elettropompa.

Funzionamento in by-pass

L'elettropompa è dotata di una valvola by-pass che interviene quando l'erogazione è sospesa e il motore è acceso. Per prolungare la durata dell'elettropompa si raccomanda di ridurre al minimo il tempo di funzionamento in by-pass.

ATTENZIONE! Un funzionamento in by-pass superiore a 3 minuti provoca il riscaldamento anomalo del gasolio contenuto nell'elettropompa, con conseguenti rischi di incendio/esplosione.

MANUTENZIONE

ATTENZIONE! Pericolo di scariche elettriche: prendere le necessarie precauzioni! Scollegare sempre l'apparecchio dalla rete elettrica prima di effettuare qualunque operazione di manutenzione. Prima di ricollegare l'apparecchio alla rete elettrica, accertarsi che tutte le parti siano state correttamente rimontate.

L'accurata progettazione e la cura nella realizzazione dell'apparecchio riducono al minimo le operazioni di manutenzione; si raccomanda di seguire le seguenti indicazioni:

Quotidianamente:

mantenere pulito esteriormente la pompa per individuare eventuali trafilamenti, controllare la tenuta delle connessioni e, se necessario serrare e/o eliminare immediatamente le perdite;

Controllare lo stato del cavo di alimentazione elettrica: tagli, spellature o altri danneggiamenti richiedono la sostituzione del cavo con uno uguale all'originale, questa operazione deve essere eseguita da personale specializzato, nel rispetto delle norme locali vigenti.

Controllare lo stato del tubo di aspirazione e di mandata: screpolature, tagli, rigonfiamenti o altri danneggiamenti richiedono la sostituzione del tubo con uno uguale all'originale.

Settimanalmente o ogni 5 ore di lavoro:

controllare e/o pulire il filtro integrato nel corpo pompa: un filtro intasato riduce la portata della pompa e ne compromette la sua durata; per rimuovere il filtro svitare il tappo (2, pag. 7) ed estrarlo dalla sede, pulirlo con un getto d'aria, rimetterlo nella sede e riavvitare il tappo.

Ogni 2 anni è consigliato sostituire il tubo di mandata.

Trasporto

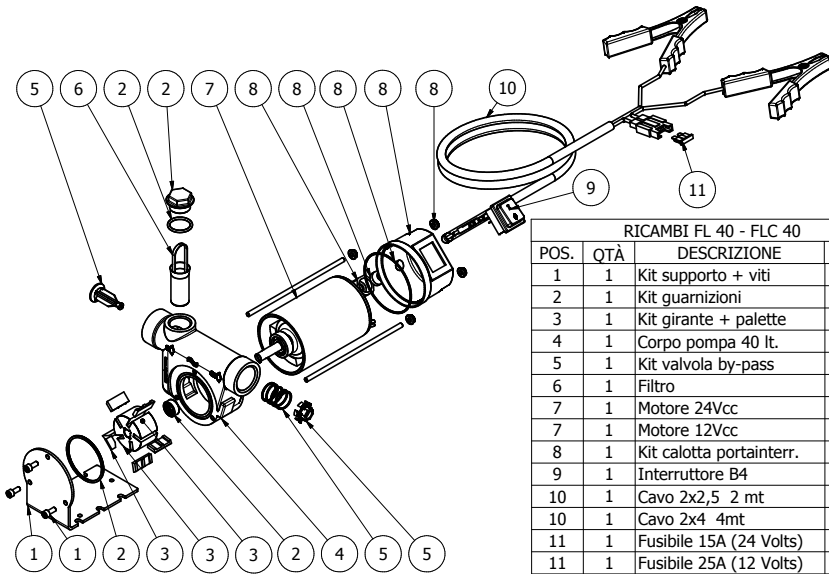
Spegnere, effettuare lo scollegamento elettrico, idraulico e vuotare l'elettropompa. Imballare la pompa e assicurarsi che durante il trasporto non subisca urti.

Smaltimento

Non disperdere materiale inquinato nell'ambiente. Fare riferimento ai regolamenti locali per un corretto smaltimento.

INCONVENIENTI E RIMEDI

Inconveniente	Causa	Rimedio
Non funziona l'elettropompa	Mancanza di tensione	Controllare la tensione di alimentazione. Controllare che il cavo (e prolunghe) sia collegato e che il fusibile sia integro.
L'elettropompa ha bassa portata e/o il motore gira lentamente	Tensione inferiore al valore prescritto.	Correggere la tensione. Se si usano prolunghe, verificare che esse abbiano sezione di almeno 2x4mmq.
L'elettropompa funziona, ma non c'è portata	Livello del serbatoio basso Condotti occlusi e/o filtro sporco Trafilamenti di aria	Riempire il serbatoio. Rimuovere le occlusioni e/o pulire il filtro Controllare le giunzioni e i tubi.

RICAMBI

RICAMBI FL 40 - FLC 40			
POS.	QTÀ	DESCRIZIONE	CODICE
1	1	Kit supporto + viti	695000
2	1	Kit guarnizioni	695001
3	1	Kit girante + palette	695002
4	1	Corpo pompa 40 lt.	210001
5	1	Kit valvola by-pass	695003
6	1	Filtro	217001
7	1	Motore 24Vcc	460002
7	1	Motore 12Vcc	460001
8	1	Kit calotta portainterr.	695004
9	1	Interruttore B4	425001
10	1	Cavo 2x2,5 2 mt	400001
10	1	Cavo 2x4 4mt	400003
11	1	Fusibile 15A (24 Volts)	450002
11	1	Fusibile 25A (12 Volts)	450001

GARANZIA

L'elettropompa è garantita in conformità alle disposizioni di leggi e/o specifiche nazionali, fa fede la data di acquisto indicata sul documento fiscale.
La garanzia è limitata alla riparazione di difetti imputabili alla fabbricazione e/o al materiale;e non comprende costi e rischi di trasporto, che rimangono a carico del cliente.
Guasti derivati da usura naturale, sovraccarico o uso improprio dell'apparecchio sono esclusi dalla garanzia. Il fabbricante declina ogni responsabilità per danni a cose e/o persone che possono derivare dall'impiego dell'apparecchio.
La garanzia decade in caso di manomissione dell'apparecchio.